



BA in SPANISH TRANSLATION (555423) MAP Sheet

Department of Spanish and Portuguese

For students entering the degree program during the 2016–2017 curricular year.

This is a limited-enrollment program requiring departmental admissions approval. Please see the college advisement center for information regarding requirements for admission to this major.

UNIVERSITY CORE AND GRADUATION REQUIREMENTS				PROGRAM REQUIREMENTS (53–85 total hours)	
UNIVERSITY CORE REQUIREMENTS				<ul style="list-style-type: none"> The Spanish and Portuguese Department requires a minimum of 18 hours of upper-division major credit to be taken in residence at BYU for this degree program. These hours may also go toward BYU's 30-hour residency requirement for graduation. Meet the foreign language residency requirement. <p>Students must apply for admission to the program and pass an entrance exam in Spanish and English. Contact the department secretary the first week of February of each year to obtain the official date and place of the exam.</p> <p>Minor, second major, or supporting coursework: Complete a minor from any department (approximately 16–21 hours), or complete a second (additional) major (approximately 30–60 hours), or complete 18 credit hours of courses (also known as Option II) from among the following related fields: (1) A second modern foreign language (upper-division courses only); (2) Latin, Greek, or English beyond the GE requirement; (3) Linguistics; (4) Classical civilization; (5) Latin American history or geography; (6) humanities; (7) archaeology of Spain or Latin America; (8) Comparative literature; (9) Pre-medical school requirements; or (10) Other areas approved by the department chair.</p> <p>Prerequisite Courses—complete the following (prerequisite courses may be waived for those having sufficient proficiency with the language):</p> <ul style="list-style-type: none"> Span 105 University Spanish 1 4.0 Span 106 University Spanish 2 4.0 Span 205* University Spanish 3 4.0 Span 206 Intensive Spanish Skills Development 4.0 <p>Complete one course from the following:</p> <ul style="list-style-type: none"> Span 211R Spanish Conversation 3 2.0 Span 212R Spanish Conversation 4 2.0 <p>Note: Native speakers and returned missionaries normally start with Span 321; however, RMs who wish to strengthen their language skills may start with Span 206.</p> <p>Complete the following:</p> <ul style="list-style-type: none"> Span 321* Reading, Grammar, Culture & Composition 1 (Prerequisite: Span 206 or equivalent) 3.0 Span 325 Survey of Hispanic Linguistics (Prerequisite: Span 321) 3.0 Span 339* Introduction to Spanish Literature (Prerequisite: Span 321 or concurrent enroll.) 3.0 Span 419 Problems in Translation (Prerequisite: Span 321.) 3.0 Span 421 4th-Year Grammar (Prerequisite: Span 321, 322) 3.0 	<p>Complete one course from the following:</p> <ul style="list-style-type: none"> Span 322 Third-Year Spanish Composition 3.0 Span 323R Spanish for the Professions 3.0 <p>Complete one course from the following:</p> <ul style="list-style-type: none"> Span 345* Iberian Civilization (Prerequisite: Span 321 or concurrent enroll.) 3.0 Span 355* Ibero-American Civilization (Prerequisite: Span 321 or concurrent enroll.) 3.0 <p>Complete one course from the following:</p> <ul style="list-style-type: none"> Span 441 Survey of Spanish Literature (Prerequisite: Span 339) 3.0 Span 451 Survey of Hispanic-American Literature (Prerequisite: Span 339) 3.0 <p>Complete the following courses in sequence:</p> <ul style="list-style-type: none"> Span 415A Beg Translatn & Interpretation, Engl to Span (Prereq: Span 321, 322) 1.5 Span 415B Beginning Translation & Interpretation, Spanish to English (Prerequisite: Span 415A) 1.5 Span 416A Intern Translatn & Interpretatn, Engl to Span 1.5 Span 416B Intermediate Translation & Interpretation, Spanish to English (Prerequisite: Span 416A) 1.5 Span 417A Adv Translatn & Interpretation, Engl to Span 1.5 Span 417B Advanced Translation & Interpretation, Spanish to English (Prerequisite: Span 417A) 1.5 Span 418 Translation and Interpretation Project Note: Span 322 or 323R, and either Span 345 or 355, must be taken before Span 415A. 3.0 <p>Complete 2 credit hours of the following:</p> <ul style="list-style-type: none"> Span 399R Academic Internship: Span Lang Field Exp. 6.0V <p>Complete the following:</p> <ul style="list-style-type: none"> Span 491 Senior Proficiency Evaluation 0.0 <p>Note: An ACTFL Oral Proficiency Interview, Writing Proficiency Test, Reading Comprehension Test, and Listening Comprehension Test are taken in connection with Span 491. It is expected that Spanish Translation majors will pass these tests with a rating of Advanced Low or higher.</p> <p>Strongly Recommended: Students planning to go on to a graduate degree in Spanish should consider taking Span 376 and a second modern foreign language at the 200-level with a B or better.</p>
Requirements	#Classes	Hours	Classes		
Religion Cornerstones					
Teachings and Doctrine, Book of Mormon	1	2.0	Rel A 275		
Jesus Christ & the Everlasting Gospel	1	2.0	Rel A 250		
Foundations of the Restoration	1	2.0	Rel C 225		
The Eternal Family	1	2.0	Rel C 200		
The Individual and Society					
Citizenship					
American Heritage	1–2	3–6.0	from approved list		
Global & Cultural Awareness	1	3.0	Span 205*, 321*, 345*, or 355*		
Skills					
Effective Communication					
First-Year Writing	1	3.0	from approved list		
Adv Written & Oral Communication	1	3.0	from approved list		
Quantitative Reasoning	0–1	0–3.0	from approved list		
Languages of Learning (Math or Language)	1–4	3–20.0	Span 205*, 321*, 345*, or 355*		
Arts, Letters, and Sciences					
Civilization 1 and 2					
Civilization 1 and 2	2	6.0	from approved list		
Arts	1	3.0	from approved list		
Letters	1	3.0	Span 339*		
Scientific Principles & Reasoning					
Biological Science	1–2	3–5.0	from approved list		
Physical Science	1–2	3–7.0	from approved list		
Social Science	1	3.0	from approved list		
Core Enrichment: Electives					
Religion Electives					
Religion Electives	3–4	6.0	from approved list		
Open Electives					
Open Electives	Variable	Variable	personal choice		
GRADUATION REQUIREMENTS:					
Minimum residence hours required		30.0			
Minimum hours needed to graduate		120.0			
*THESE CLASSES FILL BOTH UNIVERSITY CORE AND PROGRAM REQUIREMENTS (3–20 hours overlap)					

BA in SPANISH TRANSLATION (555423) 2016–2017

Suggested Sequence of Courses

FRESHMAN YEAR

1st Semester

First-Year Writing	3.0
or A Htg 100	(3.0)
Religion Cornerstone course	2.0
Span 105 accelerated	4.0
Span 106 accelerated	4.0
Quantitative Reasoning (if needed)	0-3.0
General Education courses, 2 nd major or minor courses, and/or general electives	0-3.0
Total Hours	16.0

2nd Semester

A Htg 100	3.0
or First-Year Writing	3.0
Religion Cornerstone course	2.0
Span 205	4.0
Span 211R or 212R	2.0
General Education courses, 2 nd major or minor courses, and/or general electives	3.0
Total Hours	17.0

SOPHOMORE YEAR

3rd Semester

Span 206	4.0
Religion Cornerstone course	2.0
General Education courses, 2 nd major or minor courses, and/or general electives	9.0
Total Hours	15.0

4th Semester

Span 321	3.0
Span 339	3.0
Span 345 or 355	3.0
Religion Cornerstone course	2.0
General Education courses, 2 nd major or minor courses, and/or general electives	6.0
Total Hours	17.0

JUNIOR YEAR

5th Semester

Span 322	3.0
Span 325	3.0
Span 419	3.0
Religion elective	2.0
General Education courses, 2 nd major or minor courses, and/or general electives	6.0
Total Hours	17.0

6th Semester

Span 416A, B	3.0
Span 421	3.0
Religion elective	2.0
General Education courses, 2 nd major or minor courses, and/or general electives	9.0
Total Hours	17.0

SENIOR YEAR

7th Semester

Span 417A, B	3.0
Span 441 or 451	3.0
Religion elective	2.0
General Education courses, 2 nd major or minor courses, and/or general electives	9.0
Total Hours	17.0

8th Semester

Span 418	3.0
Span 491	0.0
General Education courses, 2 nd major or minor courses, and/or general electives	12.0
Total Hours	15.0

Note: Check with department for current course availability.

Note: Students are encouraged to complete an average of 15-18 credit hours each semester or 30-36 credit hours each year (depending on minor or 2nd major choice), which could include spring and/or summer terms. Taking fewer credits substantially increases the cost and the number of semesters to graduate.

Note: Latin American Studies or Spanish Studies minors: Span 321, 339, 345 or 355, and 441 or 451 meet requirements for both the Spanish Translation major and the area studies minor. Only one of these courses may be double counted (applied to both the major and the minor). Students wishing to complete a Spanish major and one of these area studies minors must take an additional 6-9 hours chosen from the approved electives for either major or minor. Consult the department and the advisement center for clarification of the choices available to you.

Foreign Language Student Residence - The Foreign Language Student Residence provides live-in opportunities for students in Spanish. A twenty-four-hour-a-day Spanish rule assures participants intensive use of the language, under the direction of native speakers. See the department secretary at 3190 JFSB for information.

Foreign Residency - The department strongly recommends that all majors participate in an extended (at least two continuous months) and intensive language and culture experience in a Spanish-speaking country or area:

A student should complete this requirement by:

1. Residency abroad (may include a Spanish LDS mission, attendance at a foreign university, an advanced exchange program, or similar intensive foreign residence).
2. Participating in BYU Study Abroad Programs in Spain or Spanish America.
3. Participating in individual or group-arranged internship programs abroad as approved by the department.

Students unable to participate in one of these programs must spend at least one year (two semesters) in the Foreign Language Student Residence, pledging to use only Spanish within the residence. Prerequisite to this experience is Span 201 or its equivalent; any exceptions must be approved by the department. For further information contact the department secretary or the Foreign Language Student Residence Office (3086 JFSB, PO Box 26001, BYU, Provo, UT 84602 [801] 422-3765).

THE MAJOR:

The undergraduate Spanish Translation major is a liberal arts program that aims to develop skills in critical thinking, written expression, and oral proficiency in the Spanish language and appreciation for Spanish literary tradition and cultures. In addition to the basics of the program, skills in translation and interpretation are included. It is designed to serve students who plan to enter the learned professions or pursue other career paths that require perceptive reading, orderly and clear thinking, intellectual maturity, effective writing, and acceptable oral communication, as well as the ability to interpret speech and translate documents from one language to another. It is also designed to establish habits of broad spiritual thought and appreciation that will provide a source of life-long personal betterment and service to the extended community in a general sense and in a specific sense professional service in translation and interpretation between Spanish and English.

HUMANITIES ADVISEMENT & CAREERS CENTER
1175 JFSB, (801) 422-4789, hac.byu.edu

- Declare or change major or minor
- Clear for graduation (recommended application is two semesters before graduation)
- GE, major, and transfer advisement
- Questions about university policies
- Clearance of CAC holds and adding over hours
- Graduation records
- Requirement sheets, correct progress report errors
- Career counseling
- Evaluate students holds at 96 hours and 150+ hours

SPANISH & PORTUGUESE DEPARTMENT
3190 JFSB, (801) 422-2837

- Faculty advisement
- Adding major classes
- Class offering changes
- Specific course information
- Grade changes
- Letters of recommendation
- Graduate school advisement
- Orientation to major